

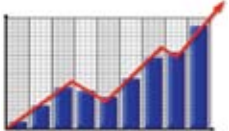


PEB

Promotion économique  
du canton de Berne

MARS 2009

# NEWSLETTER



## Inside

Bilan intermédiaire de la stratégie de croissance  
version 2007 et bilan annuel de la PEB 2008.

Page 2



## Welcome

Des robots commandés à distance dans le Jura bernois  
et une entreprise française - Survey Copter à Courtelary.

Page 3



## Start & Grow

Best Practice :

La PEB soutient de nombreux projets prometteurs.

Page 4



## Focus

Développement des exportations : le bonus d'exposition de la PEB  
et le concept de conseil de l'Osec « Export Step-by-Step ».

Page 7

## Focus



## Développement des exportations : les connaissances du marché sont décisives

Pour conquérir de nouveaux marchés, une PME doit être bien préparée : aucune décision ne devrait être prise sans des informations détaillées sur le pays, la population et la politique économique du pays cible. En page 7, nous vous présentons le bonus d'exposition de la PEB pour la promotion de l'exportation ainsi que le concept de conseil Osec « Export Step-by-Step ».

## Éditorial



Chères lectrices,  
chers lecteurs,

L'année 2009 débute dans un environnement économique difficile. Après le secteur financier, l'économie réelle est également entrée dans une phase de récession. Nos entreprises exportatrices seront particulièrement touchées par ce phénomène. Afin d'améliorer les débouchés des entreprises exportatrices, le Département fédéral de l'économie a renforcé ses activités de politique extérieure. Ainsi, les contrats de libre-échange avec le Japon, le Canada, la Colombie, le Pérou et les États du Golfe devraient entrer en vigueur courant 2009. Dans le cadre de l'AELE, l'engagement de négociations avec l'Ukraine et la Russie a par ailleurs été décidé.

Dans cette première Newsletter 2009, nous vous présentons quelques instruments capables de stimuler les exportations, notamment notre propre outil, le « bonus d'exposition », ainsi que les prestations de l'Osec : « Export Step-by-Step ». Andreas Rickenbacher, membre du Conseil exécutif, présente à la page 2 un compte-rendu du bilan intermédiaire de la « Stratégie de croissance version 2007 ». Enfin, comme le veut la tradition, nous faisons le portrait de PME bernoises novatrices, de nouvelles implantations et publions aussi notre bilan annuel 2008.

Je vous souhaite une lecture intéressante.

Denis Grisel, directeur PEB

## Nos atouts vus sous un éclairage objectif

Andreas Rickenbacher, conseiller d'Etat



Un canton devient attractif quand il propose un grand nombre de postes de travail intéressants et bien rémunérés, ainsi qu'une qualité élevée d'habitat et de loisirs. Et si le canton fait aussi preuve de dynamisme économique, son attractivité se maintiendra à long terme. C'est pourquoi, avec notre Stratégie de croissance Version 2007, nous voulons renforcer le canton de Berne en tant que site d'im-

plantation et cadre de vie, notamment par des mesures concrètes dans les domaines de la formation et de la mobilité. La formation est l'une de nos ressources principales. En effet, pour rester attractifs dans le futur en tant que site d'implantation, nous avons besoin de personnes qualifiées. Pour cela nous voulons donner la possibilité à un maxi-

num de jeunes d'obtenir un CFC et leur faciliter l'entrée sur le marché de l'emploi. Le Rapport sur les places d'apprentissage, publié en novembre 2008, montre que nous avons su motiver les entreprises

« Nous souhaitons renforcer le canton de Berne en tant que place économique et lieu d'habitation. »

aussi est un facteur important pour l'attractivité du site d'implantation et du cadre de vie. Mais le prix à payer pour une telle mobilité, que ce soit en temps ou en pollution, doit être aussi bas que possible. Dans ce sens, des projets d'investissement comme le Tram Berne Ouest ou l'expansion du RER bernois sont des mesures importantes de la Stratégie de croissance.

## Bilan annuel 2008 de la PEB : 1 150 emplois annoncés

En 2008, la PEB a soutenu 65 projets au total. Ils concernaient 39 entreprises existantes, 6 créations d'entreprise et 20 implantations. Selon les indications fournies par les entreprises concernées, les projets soutenus créeront 1150 emplois et généreront des investissements de 328 millions de francs suisses à moyen terme. Il faut toutefois partir du principe que la création des nouveaux emplois et des investissements sera en partie retardée à cause de la crise économique internationale. Les entreprises soutenues sont originaires des régions de Berne (25), Bienne-Seeland (15), Jura bernois (9), Haute-Argovie (9), Oberland bernois (6) et Emmental (1). Les entreprises comme United Security Providers à Gümligen, Cygnus à Thoun, Biketec à Kirchberg, Heiniger à Herzogenbuchsee, Lastec à Brügg

et Arcofil à St-Imier ont réalisés des projets. L'an dernier, la PEB a contribué à l'implantation de 20 entreprises dans le canton de Berne, par exemple Beck Swissform originaire d'Allemagne. La promotion du site économique cantonal a donné lieu à 450 premiers entretiens avec des entreprises, qui ont débouché sur 58 visites d'évaluation sur place. Les entreprises qui se sont implantées dans le canton de Berne en 2008 prévoient de créer 154 emplois. Environ 79% des projets soutenus entrent dans l'un des six clusters définis par la PEB : industrie de précision (29), TIC/télématique (9), services (6), génie médical/pharmacie (4), technologie énergétique et environnementale (2) et design (1). Quatorze projets innovants présentés par des entreprises actives à l'exportation appartiennent à d'autres secteurs d'activité.

### Bilan de la Promotion économique du canton de Berne 1998-2008

Année	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	Total
<b>Projets soutenus</b>	<b>65</b>	<b>53</b>	<b>61</b>	<b>60</b>	<b>67</b>	<b>67</b>	<b>55</b>	<b>77</b>	<b>99</b>	<b>72</b>	<b>75</b>	<b>751</b>
Développement d'entreprises bernoises	39	25	31	34	42	41	27	34	54	42	53	422
Implantations	20	20	15	15	18	9	15	15	22	16	11	176
Créations	6	8	15	11	7	17	13	28	23	14	11	153
<b>Nouveaux emplois prévus</b> (chiffres fournis par les entreprises)	<b>1 150</b>	<b>800</b>	<b>800</b>	<b>840</b>	<b>960</b>	<b>950</b>	<b>770</b>	<b>1 100</b>	<b>2 500</b>	<b>1 400</b>	<b>820</b>	<b>12 090</b>
<b>Investissements prévus</b> <b>en mio CHF</b> (chiffres fournis par les entreprises)	<b>328</b>	<b>213</b>	<b>290</b>	<b>375</b>	<b>313</b>	<b>360</b>	<b>293</b>	<b>583</b>	<b>358</b>	<b>320</b>	<b>190</b>	<b>3 623</b>

La communiqué de presse complète sous [www.berneinvest.com/medienmitteilungen\\_fr](http://www.berneinvest.com/medienmitteilungen_fr)

## **SURVEY Copter :** **commandes à distance via les airs**

SURVEY Copter et weControl implantent une unité à Courtelary dans le but de réaliser une production destinée aux marchés internationaux. Cette implantation est le résultat du projet de développement de weControl, initialement un spin-off de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich créé en 2000 et dont les actions ont été rachetées par Survey-Copter en 2007 dans le cadre d'une fusion amicale. Pour réaliser le projet de développement de cette PME innovante, de nouvelles infrastructures sont nécessaires. Le site de Courtelary a été retenu pour assurer ce déploiement.

Avec sa nouvelle implantation dans le canton de Berne, weControl, filiale de SURVEY Copter, emploiera environ 15 personnes à

Courtelary et assurera la production, le montage ainsi que la vente de drones pilotés à distance. Ses employés seront responsables de la production, du montage et de la vente à l'international – le marché français exclu – de l'ensemble de la gamme de produits SURVEY Copter et weControl. Les compétences associées aux produits SURVEY Copter résident dans la robotique, la surveillance, la numérisation, la détermination de la position via GPS ainsi que dans la microtechnique et la microélectronique. Les tests de vol sont effectués sur l'aréodrome de Courtelary, à proximité de la zone industrielle de Cicour.



SURVEY Copter est une jeune entreprise technologique dont le siège est basé à Pierrelatte, en France. La société est spécialisée dans la conception et la fabrication de drones et de robots pilotés à distance, qui fonctionnent sur terre, dans l'eau et dans l'air. Souvent, ces systèmes disposent d'une fonction de surveillance intégrée. Dans son domaine d'activité, SURVEY Copter assume un rôle leader et elle est réputée pour fabriquer des produits individuels, novateurs et avantageux en termes de coûts.

weControl AG  
La Praye 5  
CH-2608 Courtelary  
info@wecontrol.ch  
www.wecontrol.ch  
www.surveycopter.fr





## United Security Providers La sécurité des informations en version abonnement

Les informations et les processus commerciaux sont le capital de toute entreprise florissante. Le déroulement des transactions via Internet et la collaboration en réseaux est un impératif dans le monde commercial moderne. La technologie contemporaine de l'information permet d'exploiter des informations actuelles importantes du monde entier. Ce mode de communication rapide et pratique est pourtant exposé à un grand nombre de dangers : la complexité des systèmes est élevée et la sophistication des attaques augmente quotidiennement. United Security Providers offre la garantie que l'activité (commerciale) reste protégée contre les risques liés à la sécurité. La sécurité optimale figure au centre des processus commerciaux – sur le plan de la confidentialité ainsi que de la disponibilité. Une infrastructure qui fonctionne, qui est protégée selon les exigences actuelles, aide à faire progresser une activité sur la voie du succès. Cet aspect est tout aussi important qu'un partenaire expérimenté, sur lequel on peut compter à tout moment. Les spécialistes de United Security Providers développent, réalisent et exploitent des solutions standard modulaires et les coordonnent en fonction des besoins individuels de communication et de protection. Les solutions sont disponibles en tant que managed services favorables à l'investissement, un modèle commercial actuellement en plein essor. Grâce à ce modèle juste-



## Gribi Messtechnik AG Parfaitement sur mesure

La société Gribi est spécialisée dans la métrologie pour les premiers essais d'homologation et de reverse engineering. Depuis 2006, elle dispose d'un laboratoire de 150 m<sup>2</sup>, parfaitement équipé avec six appareils de mesure tactiles et optiques. La dernière machine, une « Leitz Reference », est équipée d'un système de touches 3D de haute précision. Celle-ci permet des mesures jusqu'à l'échelle et d'atteindre des points individuels pour toutes les mesures classiques à effectuer, tout comme le scannage high-speed pour les mesures de profils et de moules. Depuis octobre 2008, tous les appareils tactiles sont équipés par le nouveau logiciel de mesure Quindos V7 : en matière de technique de métrologie tridimensionnelle, celui-ci est le plus performant et offre en outre de nombreuses possibilités pour résoudre des tâches de mesures spécifiques, par exemple pour les assemblages, les courbes de pilotage, les pales de turbines.



### UNITED SECURITY PROVIDERS

United Security Providers est le plus grand prestataire suisse dans le domaine de la protection réseau et application. Au siège de Gümüliigen, l'entreprise emploie environ 50 collaborateurs sur un total de 80. Elle forme également des apprentis depuis 10 ans.

United Security Providers AG  
Bahnhofstrasse 4  
Case postale  
CH-3073 Gümüliigen  
info@united-security-providers.ch  
www.united-security-providers.ch

ment, les entreprises bénéficient d'effets d'économies d'échelle, ne supportent aucun risque technologique et sont en outre armées de manière flexible pour relever des défis en constante mutation.

### GRIBI MESSTECHNIK

Akkreditiert nach ISO/IEC 17025

La métrologie, en tant que prestation de service externe, est la compétence clé de Gribi Messtechnik AG. Cette dernière fournit des prestations de services dans le domaine de la métrologie 3D pour les clients de l'industrie médicale, de précision, de l'automobile, de l'agroalimentaire, de l'électronique de divertissement ainsi que de l'aéronautique et de l'aérospatiale. La société Gribi Messtechnik AG a été la première société homologuée en tant que laboratoire de mesure 3D en Suisse avec la norme \*ISO/IEC 17025.

Gribi Messtechnik AG  
Industriestrasse 3  
CH-3294 Büren an der Aare  
mail@gribimesstech.ch  
www.gribimesstech.ch



## cygnus ag Des moteurs électriques puissants

cygnus ag développe des solutions d'entraînement électriques intégrées hautement flexibles et fabrique les composants clés nécessaires à cet effet. Son produit principal, le moteur multipôles à entraînement électrique (MPM), est, avec son nombre élevé de pôles, non seulement dynamique, puissant et endurant, mais également particulièrement intégrable. Produire industriellement un moteur doté d'un nombre élevé de pôles est une entreprise délicate. C'est justement ce qui fait la force de cygnus ag : la société fournit des solutions sur mesure et offre à ses clients des possibilités d'association

totale et nouvelles. En l'occurrence, l'innovation réside dans le fait que le moteur est adapté au produit et non l'inverse.

cygnus ag produit aussi des pièces de haute précision en découpe 3D : le cystemping permet de fabriquer des pièces qui ne nécessitent pas d'usinage ultérieur. Les découpes ou les ouvertures, qui peuvent être exécutées mécaniquement par le biais de fraises, sont facilement réalisables en découpe 3D. La production de cygnus ag s'oriente sur les moyens et les procédés de production les plus modernes, synonymes de solutions d'entraînement novatrices.



Établie dans le parc économique nouvellement inauguré de Thoun, la société cygnus ag a été fondée en 1996. Un terrain de test militaire « offroad » ainsi que l'un des terrains d'essai les plus modernes qui soient en matière de sécurité routière sont à deux pas. Sur le site, des essais de conduite et des tests peuvent être effectués de manière discrète et sûre.

cygnus ag  
Uttigenstrasse 30  
CH-3600 Thoun  
mail@cygnus-ag.com  
www.cygnus-ag.com

## DUAP AG Systèmes d'injection révolutionnaires



Dans le cadre de sa nouvelle orientation stratégique, la société DUAP AG a suivi l'idée directrice de l'écologie associée aux économies. Elle fabrique l'ensemble de ses produits à Herzogenbuchsee.

En développant des nouveaux systèmes d'injection et des nouveaux composants d'injection pour moteurs diesel, la société DUAP AG poursuit l'objectif prioritaire de l'amélioration de la qualité des produits, et en deuxième lieu celui de la rentabilité pour l'exploitant des systèmes diesel sur les bateaux en mer, dans les installations sta-

tionnaires électriques produisant de l'énergie et sur les locomotives.

Pour DUAP AG, la qualité signifie haute précision dans la fabrication, longue durée de vie des différents composants, faible consommation de combustible et pollution de l'environnement nettement moins importante (CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, SO<sub>x</sub>, HC, suie).

En 2008, la société DUAP AG a complété toute sa gamme de dispositifs de commande électroniques, de capteurs électroniques, de vannes magnétiques et de logiciels correspondants.

La nouvelle stratégie a permis de créer 43 emplois à Herzogenbuchsee. Chez les sous-traitants aussi, le nouveau débouché a généré de nouveaux postes de travail. La PEB a apporté son soutien financier à DUAP AG et se réjouit du nouveau développement positif de cette entreprise ancrée dans la tradition.



L'entreprise DUAP AG a été créée en 1943 à Herzogenbuchsee. Son déménagement sur son site d'implantation actuel remonte à 1956. En 2008, la nouvelle construction d'une usine de production d'une surface de 2700 m<sup>2</sup> a été réalisée. Des systèmes d'injection pour moteurs diesel y sont fabriqués pour des clients en Amérique, en Europe et en Asie. L'atelier de développement et de prototypage dont la société DUAP AG est dotée, garantit une réalisation de haute qualité de ses produits.

DUAP AG  
Waldgasse 19  
CH-3360 Herzogenbuchsee  
sales@duap.ch  
www.duap.ch



## Smile Line

### Parce que chaque sourire est unique

Smile Line crée et fabrique des produits et des instruments dentaires individuels, de haute qualité et révolutionnaires. Signalons notamment les plaques de mélange pour les masses céramiques, les pinceaux et outils, les accessoires tels que les supports de cuisson, les aides à la brasure, les compas permettant de déterminer les proportions d'or, les supports en aluminium pour fraises mais également des éléments finis en cire ainsi que des produits chimiques tels que des liquides de modelage et des vernis spécifiques.

Dans la branche, Smile Line est LA société de référence en termes d'innovation, de qualité, de design et d'exclusivité, comme le souligne le Red Dot Design Award remporté par la société en 2007. Le Red Dot Design Award est l'une des plus prestigieuses distinctions au monde dans le domaine du design. Celle-ci récompense plusieurs années de travail, la perfection et la conviction profonde que la fonctionnalité et l'intelligence doivent rester des éléments fondamentaux du design.

En vue d'assurer le développement de ses activités, la société a construit un nouveau bâtiment dans la zone industrielle de La Clé à St-Imier. Elle occupe ses nouveaux locaux depuis l'été 2008.



## Zen Innovations

### Source de nouveaux logiciels

Les logiciels open source, ou libres, sont de plus en plus utilisés au sein des entreprises. En tant que spécialiste du développement d'applications Web personnalisables et facilement disponibles, Zen Innovations est à l'affût des dernières évolutions dans le monde de l'open source et utilise également les nouvelles technologies au quotidien. Des alternatives fiables et avantageuses sont ainsi offertes aux logiciels commerciaux, qui disposent pourtant d'un large soutien et d'une grande communauté. Zen Innovations accompagne ses clients à chaque étape d'un projet logiciel. Les prestations de services dans les domaines de l'analyse commerciale, de la gestion de projet, de l'architecture logicielle, du développement logiciel ainsi que de l'hébergement sont proposées sur une base exhaustive ou individualisée.

La plateforme Global Trade Tracker (GTT), qui met à disposition par voie électronique des statistiques commerciales de biens d'importation et d'exportation, est un nouveau produit de Zen Innovations. L'agrégation facilitée des données constitue une plus-value pour le client. Des entreprises d'envergure internationale exploitent le système Global Trade Tracker afin de prendre des décisions stratégiques, dans le domaine marketing ou financier.



## Smile Line ☺

Smile Line a été fondée en 1994 et compte actuellement huit collaborateurs. La société exporte ses produits haut de gamme dans plus de 50 pays. Elle collabore principalement avec des artisans locaux et des industries. Tous les produits sont testés avant leur lancement sur le marché sous la supervision de Jan Kaech, un technicien dentaire de renommée mondiale, au sein du laboratoire pilote de Thoune.

Smile Line Sàrl  
Rue de la Clé  
CH-2610 St-Imier  
mail@smileline.ch  
www.smileline.ch

## zenINNOVATIONS

Zen Innovations est composé d'une équipe de six personnes qui disposent d'une expérience commune de longue haleine dans le domaine du développement de logiciels. Chez Zen Innovations, la qualité est le critère premier : l'entreprise fournit des logiciels qui fonctionnent comme une horloge suisse. Zen Innovations est un partenaire officiel de Microsoft.

Zen Innovations AG  
Bernstrasse 99  
CH-3122 Kehrsatz  
info@zen-innovations.com  
www.zen-innovations.com



GlobalTradeTracker



## Développement des exportations : Le savoir-faire pour de nouveaux marchés

Pour conquérir de nouveaux marchés, une PME doit être bien préparée : aucune décision ne devrait être prise sans informations détaillées sur le pays, la population et la politique économique du pays cible correspondant. En cas d'erreur de stratégie ou de connaissances insuffisantes du marché, une PME est vite exposée à des risques conséquents. La PEB soutient, avec le bonus d'exposition, la première ou la deuxième participation à un salon à l'étranger. Outre la PEB, l'Osec offre, en tant que promoteur officiel du commerce extérieur suisse, le concept de conseil « Export Step-by-Step » et prépare une PME à l'activité d'exportation.



### Bonus d'exposition PEB

La PEB peut faciliter la conquête de nouveaux marchés internationaux pour les PME bernoises. Avec le bonus d'exposition de la PEB, nous soutenons les PME bernoises lors de la première ou de la deuxième participation à un salon spécialisé international à l'étranger, et à titre exceptionnel en Suisse. L'objectif étant de soutenir les PME bernoises afin qu'elles fassent leurs armes sur de nouveaux marchés et puissent développer des relations commerciales.

Le montant alloué s'élève au maximum à 50% des frais imputables, mais toutefois à CHF 5000.- pour chaque exposition. Une entreprise peut au maximum obtenir deux contributions par année civile. La demande doit au plus tard être soumise trois semaines avant le début de la manifestation au moyen d'un questionnaire. Ce questionnaire peut être appelé sur notre page Internet :

([www.berneinvest.com/messebonus\\_fr](http://www.berneinvest.com/messebonus_fr))  
ou commandé sous : [info@berneinvest.com](mailto:info@berneinvest.com).

### Export Step-by-Step (l'exportation, pas à pas)

L'OSEC apporte un soutien neutre, indépendant et progressif, en fournissant des informations, des conseils et des produits modulaires en phase avec les besoins : dans le cadre des premières séances d'informations, les PME reçoivent tout d'abord des renseignements gratuits relatifs à leurs idées en matière d'exportation. Enfin, celui qui souhaite obtenir des éclaircissements encore plus détaillés peut opter pour des conseils exhaustifs et bénéficier de conseils individuels pour son projet d'exportation dans les domaines de la stratégie, de la mise en œuvre et des possibilités commerciales. Les conseils globaux garantissent à la PME demandeuse une flexibilité et une personnalisation élevées en raison des différentes possibilités d'association.



## MedTec



**Présentation sur le salon pour le spécialiste de l'emballage debout de Burgdorf**

« Le MedTec à Stuttgart est la plus importante manifestation de la branche de toute l'année. Comme chacun le sait, les présentations sur les salons sont très onéreuses et peuvent justement constituer un obstacle important pour de petites entreprises. Grâce au soutien financier concret de la PEB, la présentation sur le salon en mars 2008 est devenue une réalité pour IL-MedTec : sa présence avec un stand fonctionnel, mais sobre, a permis de nouer de nombreux contacts avec de nouveaux clients potentiels, ainsi que des échanges avec des partenaires actuels. IL-MedTec sera à nouveau présent en 2009 à Stuttgart. »

**Dino Fumasoli, responsable des ventes, IL-MedTec AG**

[www.ilmedtec.com](http://www.ilmedtec.com)

IL-MedTec AG est un spécialiste de l'emballage debout de « A à Z » (full service) à Burgdorf pour les fabricants de produits médicaux. Il propose l'ensemble de la gamme de prestations de services, telles que le design et l'achat d'emballages, le nettoyage de l'alimenteur, l'emballage en salle blanche ainsi que la stérilisation.

### Informations utiles relatives aux exportations

Promotion économique du canton de Berne

[www.berneinvest.com/](http://www.berneinvest.com/)

[unternehmensentwicklung\\_fr](http://www.unternehmensentwicklung_fr)

Osec – Business Network Switzerland

[www.osec.ch](http://www.osec.ch)

Association suisse d'exportation

[www.swissexport.ch](http://www.swissexport.ch)

Administration fédérale des douanes AFD

[www.ezv.admin.ch](http://www.ezv.admin.ch)

## En bref

### Berne Cluster Day 2009

Le Berne Cluster Day se consacrera, le 4 mai 2009, au thème « Ouverture nationale et internationale des clusters ». Les temps forts du programme consistent en une conférence d'un acteur clé de la scène d'innovation européenne, Monsieur Reinhard Büscher de l'EUROPA INNOVA, ainsi qu'un podium de discussion, en présence notamment des directeurs de l'économie publique des cantons de Soleure et de Berne.

[www.berneinvest.com/bcd09](http://www.berneinvest.com/bcd09)

### AirFrance dessert Berne-Belp

Depuis le 19 janvier de cette année, AirFrance, la plus grande compagnie aérienne du monde en termes de chiffre d'affaires, organise tous les jours un vol aller retour Berne-Belp / Paris Orly. Les hommes et femmes d'affaires profitent principalement de cette nouvelle liaison : les vols sont en effet programmés en matinée et en soirée. En outre, à compter de mars 2009, des bus modernes BERNMOBIL, dont les horaires correspondent aux horaires de vol, circuleront entre la gare de Berne et l'aéroport de Berne-Belp.

[www.alpar.ch](http://www.alpar.ch) / [www.bernmobil.ch](http://www.bernmobil.ch)

### A Berne, la vie est moins chère

Credit Suisse a publié l'étude suivante « Où la vie est-elle la moins chère ? Le revenu disponible de la Suisse ». Après déduction des coûts fixes et des impôts, il reste en moyenne aux habitants du canton de Berne un revenu disponible nettement plus élevé que dans les autres cantons comportant de grandes villes.

[www.credit-suisse.com](http://www.credit-suisse.com) > [Marktdaten](#) > [Publikationen](#) > [Schweizer Wirtschaft](#)

## Nouveaux collaborateurs



Depuis novembre 2008, Urs Liechti est le nouveau responsable de projet de l'Oberland bernois.



Renate Bock travaille depuis octobre 2008 en tant que responsable de projet Controlling pour le compte.



Isabelle Berthold collabore depuis novembre 2008 en tant que responsable projet États-Unis.



Isabel Monzó est apprentie au secrétariat à Berne depuis octobre 2008.

## ■ Impressum



**PEB**  
Promotion économique  
du canton de Berne

### Éditeur

Münsterplatz 3, CH-3011 Berne  
Tél. ++41 (0)31 633 41 20  
Fax ++41 (0)31 633 40 88

Robert-Walser-Platz 7, CH-2501 Bienne  
Tél. ++41 (0)32 321 59 50  
Fax ++41 (0)32 321 59 51

[info@berneinvest.com](mailto:info@berneinvest.com)

[www.berneinvest.com](http://www.berneinvest.com)

## Events : où nous rencontrer?

### ■ MEDTEC Europe

3.-5.3.2009, Landesmesse Stuttgart, Allemagne  
[www.devicelink.com/expo/medtec09/](http://www.devicelink.com/expo/medtec09/)

### ■ mediSIAMS 2009

10.-13.3.2009, Forum de l'Arc, Moutier  
[www.mediSIAMS.ch](http://www.mediSIAMS.ch)

### ■ Réception du canton de Berne à Baselworld 2009

27.3.2009, Centre de foires de Bâle,  
halle 1, 1<sup>er</sup> étage, salle « Lucerne », [www.baselworld.ch](http://www.baselworld.ch)

### ■ Prix de l'entreprise Espace Mittelland

31.3.2009, BEA bern expo  
[www.swiss-venture-club.ch](http://www.swiss-venture-club.ch)

### ■ Berne Cluster Day 2009

4.5.2009, Hôtel Allegro, Berne  
[www.berneinvest.com/bcd09](http://www.berneinvest.com/bcd09)

### ■ MedTec France

22.-23.4.2009, Parc des Expositions Micropolis, Besançon, France  
[www.devicelink.com/expo/france09/](http://www.devicelink.com/expo/france09/)

### ■ Swiss Economic Forum 2009

14.-15.5.2009, Schadausaal de Thoune  
[www.swisseeconomic.ch](http://www.swisseeconomic.ch)

### ■ IMPLANTS 2009

28.-29.5.2009, Lyon, France  
[www.implants-2009.com](http://www.implants-2009.com)

## Prestations de la PEB :

- Intermédiaire pour l'immobilier, les terrains industriels, les permis et les contacts
- Premiers conseils aux PME et aux créateurs d'entreprise
- Promotion de l'innovation
- Bonus d'exposition
- Aides au financement et exonérations fiscales

**Vous trouverez d'autres manifestations et informations détaillées sur nos prestations de services sous [www.berneinvest.com](http://www.berneinvest.com)**

**Éditeur** Promotion économique du canton de Berne, communication  
Les entreprises présentées dans cette Newsletter ont été soutenues par la PEB.

**Tirage** 21000 exemplaires français et allemands

**Conception** Casalini Werbeagentur AG, Berne

**Imprimerie** Geiger AG, Berne

Changements d'adresses ou commande d'autres newsletters :  
[info@berneinvest.com](mailto:info@berneinvest.com)

Reproduction autorisée sous réserve d'un accord écrit.